Banlieue Bible ou : un peu de sel sur nos frites !



« Banlieue Bible » est le pari fantasque et fantastique d'Eric Callcut, un légendaire vigneron dans les milieux qui s'y connaissent, devenu quaker.
C'est le défi fantasque et fantastique de traduire les grands textes du nouveau testament en « français actualisé » : non pas en français courant, non pas en français fondamental, mais dans une langue que tous les porteurs de Nike, que tous les rêveurs d'iPhone, que tous les fans de Lady Gaga comprendront, c'est-à-dire une langue qui dit les choses fondamentales, précisément ici et maintenant.

Deux petits volumes sont ainsi sortis pour l'heure, « **le sermon sur la Grande Butte**« , et « **Noël dans le Nord-Pas de Calais**« , chez Luc Éditions, au prix de 7 euros l'ouvrage…

« Vous avez déjà goûté des frites sans sel ? Ou du pain, ou de la soupe ? Ça vous plaît ?… Vous êtes le sel ! » / « Votre vie, vous la voulez taille cosmos ou taille iPhone ? » / « Elle lui met une couche, l'enveloppe d'une couverture et le met à dormir dans un cageot à pommes de terre sous un abri désaffecté »…
Vous reconnaîtrez ces passages, non ?

Dans l'attente de nouveaux volumes, ne boudez pas votre plaisir, offrez-les à vos ados, rigolez vous aussi, et fi des nutritionnistes, mettez un peu de sel dans vos frites !

Crédit : Point KT